

**中国国家汉办/孔子学院总部**  
**美国肯尼索州立大学孔子学院**  
**关于承办中国汉语水平考试 (HSK) 协议书**

中国国家汉办/孔子学院总部和美国肯尼索州立大学孔子学院通过友好协商，就推广及实施汉语水平考试（以下简称 HSK）达成以下协议：

**一、举办机构**

1、甲方为 HSK 的主办方。

名称：中国国家汉办/孔子学院总部

地址：中国北京西城区德胜门外大街 129 号

邮编：100088

电话：0086-10-58595931

传真：0086-10-58595937

网址：kaoshi@hanban.org

联系人：程緬

2、乙方为 HSK 的承办方。

名称：Confucius Institute at Kennesaw State  
University（美国肯尼索州立大学孔子学院）

地址：1000 Chastain Road MD 2301, WH. Bldg. 23  
Room225 Kennesaw, Georgia 30144-5591

邮编:

电话: 001-678-797-2646

传真: 001-678-797-2810

电邮: dx15182@kennesaw.edu

联系人: 廖东梅女士 (Ms. Cathy Liao)

3、甲、乙双方同意友好合作履行该协议书的各项条款。

## 二、双方职责

1、甲方的主要职责:

(1) 研发和提供 HSK 试题, 提供 HSK 介绍材料。

(2) 制定年度考试计划, 考试前七天将试题寄达乙方。

(3) 编写、出版《汉语水平考试大纲》、试题真题集。

(4) 提供基于互联网的报名表格、成绩查询、后台管理等项的系统平台的信息标准。

(5) 根据乙方的实际情况, 提供纸笔考试或基于系统平台的电子化考试试题。

(6) 向新设立的考点及已设立考点新开办的各单项考试提供一次性开办费 1000 美元, 用于考点宣传, 拓展考试。

(7) 收到考点寄回的各项考试材料之日起的一个月内, 提供考生网上成绩查询服务, 并开始向乙方提供所有考生的成绩汇总表及成绩报告。

(8) 向乙方提供汉语考试奖学金名额及汉语考试夏/冬令营名额。

(9) 为乙方提供考前和实施考试时的咨询服务，对于乙方提出的特殊考试服务，根据考生规模，予以相应的安排。

(10) 支持乙方举行的与 HSK 相关的推介活动。

(11) 根据乙方的工作成果及工作总结，每年对考点进行评估定级，并适时召开考点大会，对优秀考点进行表彰。

## 2、乙方的主要职责

(1) 制定考试实施计划，每年至少举办一次考试。第一年考试考生人数不低于 50 人。从第二年起，考生每年递增率不低于 5%。

(2) 保证考试全过程中试卷、答卷的安全及考场的秩序。如考试实施前发生考卷丢失、考题泄漏或考试过程中发生严重作弊等情况，乙方必须及时向甲方报告。甲方将视情况决定取消考试或宣布考试成绩作废。

(3) 按照报考要求核实考生所提交各种证件和资料，按甲方要求在指定时间内完成考试报名工作并收取考试费。

(4) 根据甲方考试计划安排考试时间表，考试时间表的确定和变更需经甲方同意，如考试时间有调整应及时通知甲方。

(5) 将成绩报告分发给参加考试的考生，并做好成绩的保密工作。

(6) 依照甲方的要求安排考试地点，配备相关考试设备，委托经过培训的主考和监考主持考试。

(7) 依照对考生的调研及考生的反馈, 提供有关 HSK 内容调整的反馈意见和建议。

(8) 保存及更新考生资料库, 随时向甲方提供所需的考生信息。

(9) 依照社会需求订购 HSK 考试大纲, 向相关机构分发 HSK 宣传资料, 并向甲方提供乙方制作的宣传材料的样品。

(10) 就有关考试要求、教程、格式等事项为相关机构做必要的说明和阐释。

(11) 在甲方支持下或独立举办发展 HSK 的相关活动, 将 HSK 推广至更广泛的公众人士。

### 3、双方共同职责

(1) 甲、乙双方均以为考生服务为最基本的原则。

(2) 甲、乙双方均应根据《海外汉语考试考点管理办法》与《海外汉语考试收费管理办法》完成各自职责内事务。

### 三、考试时间

每年 9 月甲方在网站 [www.hanban.org](http://www.hanban.org) 公布下一年度各次考试时间, 供乙方选择。乙方根据当地实际需要, 选择承办所有或若干次考试, 每年考试次数原则上不少于两次, 并于 11 月 5 日前将乙方下一年度考试安排提交给甲方。甲方于 11 月 25 日前将乙方所确定考试时间在 [www.hanban.org](http://www.hanban.org) 网站上公布, 以便考生查询。考试时间确定后, 原则上不再变更。

### 四、收费及费用

1、考试采取一费制，向考生收取考试费，乙方不可另立名目增加对考生的收费。

2、考试费甲乙双方分配比例为5:5。每次考试结束后一个月内，双方以国际通用货币结清考试费。

3、上一年度考生人数在100人以上，当年考生人数比上一年度人数每增加20%，当年其超出部分的考费考点所占分配比例即自动递增10%，如增幅超过1倍以上，按超过1倍及以上部分的考费收入全部由考点留用。

4、根据乙方实际情况，确定执行HSK时收费标准为：

级别	收费标准 (美元)	收费标准参考 (人民币/元)
HSK 一级	20	150
HSK 二级	30	250
HSK 三级	40	350
HSK 四级	50	450
HSK 五级	60	550
HSK 六级	70	650
初级口语	20	200
中级口语	30	300
高级口语	40	400

5、考生在考试开始前48小时正式提出退考，可以保留一次考试资格，考试费不予退还。

6、团体报名的考试费给予优惠，优惠部分以整个考试费为基数计算，由双方各承担50%，之后再按双方既定分成比例分配。团体报名优惠比例为10%。

7、甲方派遣监考人员的国际旅费、食宿等费用原则上由甲方负担，乙方为其提供市内交通便利。

8、中国国内的有关广告宣传费由甲方负担，考点的广告宣传费由乙方负担。

9、命题、试卷编制、录音、证书制作及其它中国国内办公费由甲方负担。租用考场、支付主监考劳务费及其它乙方境内办公费由乙方负担。双方相互邮寄必要的印刷品，邮寄费用由寄方负担。

10、乙方可按需订购《汉语水平考试大纲》（中文版）及其他HSK考试资料，并按当地市场价格出售。乙方如需将《汉语水平考试大纲》翻译为本国文字出版发行，需与甲方协商并获取授权。

11、甲、乙双方按照各自所在国法律依法办理相关税务事宜，原则上各自所在国的相关税费由各自承担。

## 五、知识产权

1、甲方对考试项目所涉及的所有知识产权拥有完全所有权。除非本协议另有规定，本协议不被视为乙方从甲方获得了有关考试的任何著作权、专利权、许可权或其他任何权利。

2、乙方同意在注册包含有关考试项目标识名称，包括标

识名称的译文（无论单独出现或与其他文字一起出现）的因特网域名之前须从甲方取得书面批准。

3、乙方同意不尝试注册或使用商标或任何甲方认为与甲方注册商标、商号相似的、容易引起混淆的商标或商号。乙方同意与甲方及其机构合作，协助在地域范围内执行任何及所有足以使甲方申请及/或保护其地域内商标注册的文件。乙方将依甲方要求，对其提供乙方为商标注册或更新而使用商标的证据。乙方保证在未得到甲方事先书面批准的情况下，不授权他人使用商标。

4、乙方将及时通知甲方得知，由第三方针对甲方知识产权而引起的威胁、实际侵害、需求或诉讼。

## 六、保密条款

1、保密信息：所有技术或非技术信息，包括考试项目的考试内容、考生的有关数据和资料，以及有关的专利、版权、商业秘密、专有信息、技术、发明、专有技术、流程、装置、设备、软件程序、软件源代码文件均属于保密信息。甲、乙双方不得因向对方披露任何信息而侵犯任何第三方的合法的知识产权。

2、保密义务：无论本协议是否已终止，甲乙双方应对在本协议履行过程中所获悉的有关对方的保密信息进行严格保密。除经对方事先书面同意或根据有关法律、法规的规定必须向第三方披露外，甲、乙双方不得向其他任何第三方披

露保密信息或其中的任何部分，除为本协议履行之目的外。

3、以下信息不属于保密信息：

- (1) 任何一方书面同意另一方可对外公布的任何信息。
- (2) 有书面证据表明接收信息一方已知悉的任何信息。

### 七、协议书有效期

本协议自双方签字之日起生效，有效期两年。若协议

期满六个月内双方未提出异议，本协议自动延长两年。本协

议书一式两份，甲、乙双方各执一份。

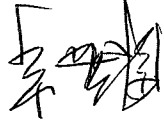
### 八、未尽事宜

本协议如涉及未尽事宜，双方本着互惠互利的原则，协

商解决。

甲方：中国国家汉办

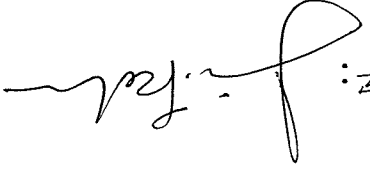
孔子学院总部

甲方代表签字：

2009年12月21日

乙方：美国肯尼索州立大学

孔子学院

乙方代表签字：

2009年12月21日